



ОРГАН ЛЕМКОВСКОГО СОЮЗА
LEMKO, organ Lemkowskiego Sojuza

Пренумерата в краю:

30 грошей місячно,
80 " квартално,
1.50 " полрочно,
3 зл рочно.

В Америці: 1 дол. рочно.

Ціны оголошень:

Ціла сторона 120 зл. пол. сто-
роны 60 зл., четв. стороны 35
зл., осм. стороны 20 зл., шість.
сторон 10 зл.; оголошення ма-
лы за 1 мм. 20 гр., в тексті 30
гр., перед текстом 40 гр. При
місячном и долгом оголошеню
значна знижка.

—о—
Контото чекове Нр. 404.155.

ВЫХОДИТ В КАЖДЫЙ ЧЕТВЕРГ.

WYCHODZI W KAŻDY CZWARTEK.

РЕДАКЦИЯ И АДМИНИСТРАЦИЯ В КРЫНИЦІ.

АДРЕС „ЛЕМКО“ КРЫНИЦА.

Redakcja i administracja w Krynicy. Adres „Lemko“ Krynica.

Борба о Балканы

Балканы от давна сут костью незгоды в Европі, бо кожда с центральных европейскых держав хоче поширити там свои впливы, штобы мати доступ до Середземного моря и его отног. На балканах тыж все кыпило и таке положене ест и тепер. Балканы стали ся предметом торгов меже тотальными и демократычными державами.

Коли світ же тепер на отвіт Гитлера, завладіла тепер над Европом як бы тишина. Устала полемика, ніт новых алярмов. Европа же. Одны видят в той тишині загальне успокоение ся, инши говорят „о тишині перед бурьом“ и боят ся новых неожиданностей. По чий стороні правда, покаже будучность, подчеркнути однак треба, же тепер о „неожиданности“ ест трудно, бо тепер світ принял таку засаду, же же и сподиват ся всього.

Нпр. на Середземном морі, котре уходит тепер за терен барз небезпечный, особенно коло Гибралтарского пролива, войскове положене ест таке, же „неожиданность“ ест выключена. Там от часу войны Италии с Абиссиниом сут все готовы до бою. Таксамо ест и где инде.

На загал нигде не вірят, штобы промова Гитлера (28 т. м.) открыла новы возможности меженародного успокоения и прото головны усилия европейской дыпломатии стремят до того, штобы притягнути до себе якмайбольше союзников. Борбу тоту веде ся в першой мірі о Балканы, котры могут отограти на случай войны капиталну ролю.

Англия, старат ся допроводити до порозумения меже Болгарииом и ей 4-ма сусідами: Румуниом, Турциом, Югославиом и Грециом. Она нагварят тоты державы, штобы они поробили гдеякы уступкы в користь Болгарии и тым способом оттягнули Болгарию от Німеччины, котра прирекат Болгарии ревизию границ.

С Турциом Англия уж праві договорила ся в справі заключения пакту политычно-военного.

В посліднім часі Німеччина старат ся перешкдити зближеню ся Турции до Англии и Франции. В Берлині пригадали собі о талантливом и оборотном фон Папені, котрый в послідных часах не был радо виджений через

КЫТАЙСКИ ВОЙСКА ПЕРЕШЛИ ДО ОФЕНСЫВЫ

В послідной неділі кытайскы войска перешли до сильной контрорфенсывы. Посчастлило ся им отбити много міст в провинции Гонан и посунути ся аж под Кантон. Японскы войска, неприготовлены на так сильный удар, цофают ся спішно и занимают форты под Кантоном.

В Кантоні чути выразно отголосы арматных стрілов, доходячих с фронта. Чанг-Кай-Шекови — як доносят англицкы газеты — удало ся перешмарити до Манджурии миллионуву армию, котра зачинат акцию на задах японскых войск. Армии той помагают тысячи кытайскых партизантов. „Унигед Пресс“ доносит, же войска кытайскы в силі 120.000 людей окружили уж Кантон. В цілом Кантоні чути уж огонь артилерии.

От полудневой стороны надходят войска японскы, котрі спішат с помочом кантонскому гарнизонови, числячому всього лише 15 тысяч войска.

Кытайскы войска, напераючи на Кантон, сут новочасно вооружены и маот до волі амуниции.

Доводит войсками генерал Чанг-Фат-Квей, котрый кончил недавно военну школу в Німеччині.

Гитлера и выслали его чим скорше до Анкары.

Одночасно Німеччина старат ся оттягнути Румунию от Англии и Франции, а Италия заигрывает с Югославиом и хотіла бы зближити ю до Мадярщины.

Обосторонны усилия притягнути на свою сторону балканскых союзников, або по крайной мірі забезпечити собі их немішане ся до во войны, складают ся на борбу, котра держит світ в напруженю.

Япония выдала уж много грошей на тоту войну и конца ей не видати. Килько еще грошей и часу забере японцам завойовываве Китая и чи таке им цілковито удаст ся — не можна днес предвидіти. В каждом разі кытайскы войска боронят ся добре.

Гитлер звідует ся державы, чи чуют ся zagrożены

Президент Рузвелт предложил Німеччині и Италии, штобы они дали 10-літну гварандию 28-ом державам, же не нарушат их границ.

В отвіт на тото предложене Гитлер постановил звернути ся до правительств 14-ох держав, переважно европейскых з запросом, чи чуют ся они zagrożены возможностью нападу на них со стороны Німеччины.

Гитлер числит на тото, же от тых 14-ох держав достанет отповідь, яку хоче и тым способом выкаже, же Рузвелт без потребы вмішует ся в европейскы травы.

Газеты доносят, же тото стало ся причином, же Гитлер постановил отповісти Рузвелту аж 28 т. м., бо в Німеччині сподивают ся, же до того часу приидет отвід от держав, до котрых ся звернул в той справі.

×

Німеччина жадат колонії

По занятю Чехії через Німеччину і Албанії через Італію, Англія і Франція проявляють оживлену акцію в цілі утворення блоків, котрі бы недопустили до дальших захватів чужих земель через обі тоті держави, а передовсім через Німеччину, котра своїм силом починає загражати рівновазі в цілій Європі.

В останньому часі стали мы ся свідками найрізноманітніших визитів і договорів політичних, котрі маючі стремити до того, щоби не допустити до війни. Велику роль в удержанню миру в Європі отограла тепер Польща, котра своїм рішительним і спокійним заохваням дала отчутти, же війни не багне, але ся ей и не боїт и як треба буде, то війну прийме и потрафит отперти напор неприятеля. Через визиты Міністра справ заграничних Г-на Бека в Лондоні не сорвала Польща вничом договора с Німеччиною, заключеного в р. 1934., але не менше заявила она, же мир в Європі єст ей дорозший от приязни с німцями и же в обороні мира готова єст до да леко идучих жертв.

Маючи запевнену приязнь Польщі Англія почала выступати чим раз рішительніше и заявила, што так она як и Франція выступлят в обороні кожой малої держави, яку хотіли бы захватити Німеччина, або Італія. Але таке положене єст сильно денервующе и оно не може продолжати ся вично, бо ніхто не вытримал бы под тяглом угрозом войны. Прото тиж Англія и Франція через цілий останній час старали ся придумати способи, як бы то допровадити до якоїсї угоди, котра бы успокоила світ и привернула нормальне положене в Європі.

Штобы показати Німеччині, же за Англією и Францією єст велика сила, Англія розпочала переговори с Совітами в справі помочи на случай войны. На разі переговори сут ведены лем относительно помочи авіаційной, але маючі быти они вступом до пакту военного в загалі.

С помочом Англії и Франції пришла также Америка. Президент Злученых Держав Америкы Полночной, Рузвельт, звернул ся письмом до всіх европейских держав с закликком, штобы они собрали ся розом на конференцію и там погодили ся. Італія, а особливо Німеччина почули ся тым закликком заскочены и не обошло ся без громов в німецких гатетах на Рузвельта, же не має права мішати ся до европейских справ, же стремит до окруженя Німеччини и т. д. Початково Гитлер высказал ся, же не даст ніякого отвіта на отозву Рузвельта, але погодивше, помисливше, по долгих нарадах с Муссолиним, заявил, же скличе на день 28. квітня „рейхстаг“ и там отповіст Рузвельтові.

Газеты подають, же Муссолині дораджат Гитлерови, штобы он зажадал передом от Англії и Франції, штобы тоті держави звернули Німеччині и Італії забраны им по світової війні колонії и аж так згодился прийняти участь в конференції.

Отноительно того жаданя переважат мніне, же Франція згодила бы ся на гдеякы уступки в користь Італії в Тунісі, Джибути и в каналі Суезском, але Англія ани чути не

хоче о яких нубудь колонійных уступках для Німеччини.

В каждом разі положене політичне в Європі за останній тыждень улягло гдеякому отпруженю и успокоиню.

Война, котра, адавало ся, єст туй, туй,

Кто має станути до бранкы

Уж появило ся обвіщенє о асентерунку, котрый зачнеся 4 мая, мужчин, уродженых в р. 1918-ом.

Кромі тых до асентерунку маючі явити ся мужчины, котры уродили ся в літах: 1917 и 1916 и были признаны, яко неспособны часово до войскової службы, а также прошлорочны матуристы, уроджены в р. 1918, признаны при асентерунку за нездатных часово до войскової службы.

До асентерунку маючі явити ся также всі мужчины до 50 року жытя, котры с яких нубудь причин не ставали до того часу до асентерунку, дальше, мужчины приняты до охотничой службы войскової, а погодивше звольнены

за плечами, отдалят ся чим раз дальше. Всьо показує на того, же каждый може сміло орати свою ниву, без обавы, же война знищит результат его труда.

Тепер, як видно с цілої політыкы, ніхто не буде воювати за што нубудь. Теперешня война много бы коштувала, а на того нікто не має грошей.

—о—

ПЕРЕД ПОРОЗУМЛЕНЕМ АНГЛИЦКО-СОВІТСКИМ

Політычны фронты в Європі сут на загал ясны с выключенем одного, але поважного пункта — Совітской Росії. Дипломатычны круги подають в той то справі слідуочи інформації:

Меже англицкым и совітскым правительствами веде ся тепер переговори, маючі на цілі помагати собі взаимно на случай войны авіацієм, силами морскыма и материяльно. Меже Англією и Совітами не може быти такого пакту як меже Англією и Польщом, бо:

1) Росія не граничит нигде с Німеччиною ани Італією и не єст загрожена ударом центральных держав.

2) Польща и Румунія сут противны совітской помочи.

Не менше однак Англія сподіват ся, же дойде с Росією, Польщом и Румунією до такого порозумленя, котре буде користне для всіх трох краєв.

Пакт англицко-совітскый має обнимати Европу и Далекый Выход и предвиджат на случай войны злучене воздушных и морских сил, а также военного промысла.

Задатком того порозумленя має быти получене морских сил на морі Середземном и Балтійском на случай войны.

—о—

Всячина

АПАРАТ, КОТРЫЙ ПОКАЗУЄ, ЯК ТРАВА РОСНА. На політехніці во Відні посчастлило ся інженерам вынайти апарат, котрым можна міряти невидимы оком зміны в окружаючом нас світі. Апарат тот названо ультрамикрометром. При помочи ультрамикрометру можна нпр. зміряти, килько продолжат ся желізний дрот, огрітый теплом нашої руки. Можна ним зміряти также, килько прирастат рослины в кожой секунді и т. д.

ЯК ДОЛГО ЖИЮТ ЗВІРЯТА. Если кто с людей живе 100 літ — то бесідуєме о нем, же то старик. Для кита однак 100 літ, то час его дітинства, бо он живе около 500 літ. Для хруща, котрый живе найдолше 6 неділь — то ціла вічність.

Зміи живут около 12 літ. Черепаха, котрой ніколи не спішит ся, аж 150 літ.

Не все великы звірята живут долше от малых. Лев живе 40 літ, вол лем 25, а мала папуга аж 300 літ. Сокол 160 літ.

Дуже долго живут рыбы.

НОВА МАШИНА до шитя. Молодой хлоп с Волини вынашол малый и дешевый приряд, котрый заступат вполні машину до шитя. Простый цілковито приряд шие скоро и ровно и не устпат в ничом дорогом машинам фабричным.

В РЕДАКЦИИ „ЛЕМКА“ В КРЫНИЦІ можна достати ріжны книжочки религийного содержания.

Господарски справи

Ярины на власны потреби

(Окончене)

Загоны под ярины повинны быти широки на 1 м. 20 цм., а борозда на 30 цм. Борозды не треба копати, лем легко одділити при шнури и притоптати. Будут глубоки на яких 8—10 цм. и тото совсем высгарчит. Поле, перезначене под ярины повинно поділити ся на три части и отвітно гноити. На одной части племкаме такы ярины, котры потребуют стаенного гною. До тых належат всі тоты, с котрых име листе, або овочи [кромі стручковых] отже: капуста звычайна, капуста волоска, капуста бруксельска, каляфиоры, помидоры, дыні, огурки и салата.

На другой части садиме ярины, с котрых име корені, обо подземны гоны. Под тоты ярины не даеме стаенного гною, лем компост. Сут то бураки, бруква, морков, дыбуля, чеснок, петрушка, калярепа и селеры.

На третьей части сіеме ярины стручковы, як физолю и горох а также редьку и редьковку. Под тоты ярины дае ся або штучны потасовы навозы, або попел.

Стаенный гной дае ся под ярины што третей рок. На грунтах планных, яловых треба давати стаенный гной што 2 roky, але николи под ярины стручковы. Велику вагу при яринах мае компост, котрый обогащает землю в порохнячку. Часами ярины треба подляти гноянцем, добре проферментированом. Найважнійшом робототом ест полоте ярин. Полоти треба часто, штобы буряны не приглушили ярин, бо тото обнижат плоды. Старанна и глубока управа грунту — отвітно добране насіне и уміле спрогноине забезпечают добры вроды. Ярины сут смачным и здоровом поживом, можна их переховати, яко свіжи, або сушены цілу зиму — прото тыж заслугоуют вполні на тото, штобы не бракло их николи в жадной хаті на селі.

Господарча организация села

Здае ся нам, же тепер не потреба переконувати уж людей о закладаню кооперативов. Каждый знае уж о том, же купуючи товар у жида, дае ему свои гроши и же тоты гроши николи уж не вернут до него. Иначе ест, коли купуе ся товар в кооперативном склепі, котрого властителами сут сами селяне. При купні товару в кооперативах заробок на товарах обогащает кооператив, а же тот ест властностью всіх селян, то тым самым обогащает он ціле село. Кооператив або розвиват и поширяет свою діяльність, або розділять доходы при конци року меже своих членов. Гроши вертают ся отже с поворотом до того, кто их дал кооперативному склепови.

Так само мае ся справа при продажи рольных продуктов. Хлоп, продаючи жидови корову, зерно, набіл и инши продукты своего труда, продае их все за ціну низшу и на тых продуктах заробят жид-посередник, не даючи хлопцу нич со своего заробку. Если тот самый товар хлоп продае кооперативам, то кооператив заробят также на том товарі, але заробок тот вертат назад до хлопских рук, чи то в виді поширення діяльности кооператива и обогащению народного добра, чи тыж в виді

поділу доходов меже членов по каждорочном закрыттю рахунков.

Кооперативы отже, то сила села, то фундамент господарчого житя. Зрозуміли тото от давна западны краи и там по селах ніт праві цілковито приватных склепов, а на их місце розвинули ся кооперативны склепы. У нас кооперация робит доперва перши крокы. Маме ту и там по селах кооперативны склепы, але они лем в барз маленькой долі приносят хосен нашим селам. Причином того ест факт, же у нас находят ся лем сельскы склепы кооперативны, а ніт ани великих гуртовных кооперативов, ани кооперативных фабрык. С той причины сельскы кооперативы, купуючи товар для своего склепу, купуе его у приватного купца, найчастійше жида и отдае ему за купленный товар наши гроши, котры николи до нас не вертают. Не змінят того положеня факт, если кто часом купуе товар в кооперативных гуртовнях [таких ест у нас пару нпр. во Львові „Наша Продукция“], бо тота гуртовня закупила тот товар у чужого фабриканта, котрым также найчастійше ест жид. Гроши наши отже так чи иначе опиняют ся в жидовских кишнях и лем барз маленька часть с детальной продажи може приносить хосен нашому народови.

Штобы розбудовати кооперацию, треба конечно стреміти до того, штобы в першой мірі мати свои гуртовні, достарчаючи товар всім сельским и маломістечковым и кооперативам, а наступно, штобы тоты гуртовні закладали общима силами свои фабрыкы.

Не ест тото так трудне до переведеня, як оно ся выдае, потреба на тото лем человека, котрый уміл бы загріти людей, до того и належито организовать торговлю. Сельскы кооперативы, котры платят дост высокы оплаты ревизийным союзам за нич, задекляруют охотно уділы на основане гуртовні повітової, котра буде их властностью, а повітовы гуртовні, разом злучены, могут уж легко основати воеводскы, а може и краевы гуртовні, а также невеличкы фабрыкы, в котрых будут вырабяти тот чи инший товар.

На початок не потреба фабрык великих, бо и малы с часом, маючи запевненный сбыт на товар, сами розбудуют ся и станут великыма. Ест много таких фабричных продуктов, котрых продукция не вымагат ани великих вкладов ани специальных фахманов. Выроб пасты до черевиков, мыла, свічок, оцту и много, много инших товаров можна зачати при малых вкладах, а товары тоты, продаваны масово, могут розвинути наш промысел, дати сотням людей заробок и обогатіти народны экономичны силы.

Весна коло хаты

Колі тают зимовы снігы и теплый вітер сушит болота, ніт хаты, где бы не робили порядков. Открывають окна и двери, вытрепують с пороху всі річи, біяют стіны и мыют всі предметы, находячи ся в хаті. Порядки обнимают не лем саму хату, але и ціле обысте, бо каждая хозяйка хоче отновити свою хату, хоче надати ей як найкрасший вигляд.

Нич не прикрасит хаты так дуже, як цвіты. Аж и наймарнійша, низенька хыжка буде вы-

зерати красні и мило, як буде окружена зеленю и цвітами, а знов и нова мурована хата стане нам немилла, як коло ней буде пусто. Зелень и квіте дают хаті уютность, они ділают хату прятном — а пустка вводит в хату опустошимость и холод.

Загороды с цвітами сут для властителя не лем милы, але оны выдают добре свідоцтво о его старанности и дбалости. Коли переходиме через село, наши очи задержуют ся передовсем на загородах с цвітами. Видячи красны цвіты перед хатом, мимоводі вырывают ся нам слова: „ах, як ту гарді и мило!“. На жаль однак по селах мало ест красных загород с цвітами. Причина того ест, же люде закладают загороды с цвітами коло хат, а хата стоит дальше за загородом осирочена и пуста. Загороды тоты може и мают красны цвіты, але их не видно, бо коло плота росне полно хабазя и буряну, котры засланяют цвіты в загороді.

Штобы хату наравду прикрасити, треба конечно перепровадити в той области гдеякы зміны, а особенно одну зміну основну: Загорода не повинна находити ся коло хаты, лем хата повинна находити ся в загороді. Вокруг хаты повинны быти всяди цвіты. Цвітами повинны быти оплетены стіны хаты. Цвіты повинны находити ся по обох сторонах стежок, а также и на дворі. При стінах посадиме рослины пручи; повои, пнучи розы, дикый виноград и инши. При стежках стали цвіты як нарцисы, лилии, конваллии и барвинок, а на грядках — цвіты, котры вырастают высоко. Цвіты належит так доберати, штобы цвили одны по других от вчасной весны аж до поздной осени.

Сут нераз коло хат купы каменя, котрый трудно усунути котрый робит ціле обысте брідкым. При невеликой роботі можна таку купу замінити на красней садок скальней. Выстарчит насыпати меже камені кус глины и посадити там рослины, які выносят добре посуху. До таких належат: каменне зіле, росходник, маруна и инши. Рослины тоты прикрывают камені красном зеленю, котра прикрасит нашу хату.

По полночной стороні хаты, там где ест мало сонца, мусиме добрати отвітны рослины и так: ирисы, конваллии, незабудкы, барвинок папортину и т. и. Рослины тоты не потребуют сонца и любят дуже вохкости — розвинут ся там добре и украсят хату.

На дворі наилучше буде посадити корчи, як бази инши. Дадут они милый холодок в літі.

Штобы цвітовый садок был милый, треба передовсем удержати в нем старанну чистоту. Бурян при плотах, коприва и инше хабазе мусят быти выполоты, стежки чисто удержаны и посыпаны піском, грядкы также выполоты. Дае тото немало работы, але и много приятности, бо хата ест обведена віночком и квітя. Зрештом работа в цвітовых садках ест мила и охотно занимают ся ньюм дівчатка, не знають лем часом, як ю зробити, штобы хыжу прибрати. Для них то пишем тых пару слов с віром, же будут нам они за тото вдячны.

Доложме бодай троху старань, упорядкуйме обысте, заложме цвітныкы, сад и огород — а будемо могли мати с того не лиш великы корысты материяльны, але и яко другу награду — душевне задоволене с своей работы и своего житя.

Што чути в світі и в краю

20 літ ходил с гранатом в носі. Полицьянт Садовски з Гнезна спостерег, же на льоді нога згрубла и штоси ему докучат. Перерізав скору и ку своєму чудованю переконав ся, же под скором находить ся черепок с граната. Полицьянт был ранений в часі світової війны. При переведеной операциі вчянято ему — здавало ся — всі части росорваного граната. Тымчасом тепер виявило ся, же он ходил 20 літ с черепком граната.

Молода вдова. В Англіи повдовіла недавно Ц. Петч, котра має неполных 16 літ. Вышла она замуж перед пару неділями и страшила мужа в автомобилевої катастрофі. Ц. Петч уважають за наймолодшу вдову в Англіи. Молода вдова має види выйти в коротком часі знова замуж.

Король Ираку згинул в автомобилевої катастрофі. Вночи дня 3. т. м. іхал сам автомобилем король Ираку и наїхал на придорожне дерево. Самоход розбил ся, а король сам убил ся. Король Гази мал всього 27 літ. Оставил он 4-літнього сына, котрого оголосили королем. Населене Ираку, подбурене через агитаторов, же короля убили англіки, собрало ся перед англицьким консулятом и коли англицький консуль появил ся перед домом, штобы успокоити толпу, начато метати до него каменями и убито его.

Касиер. В одном банку в Норвегии захворіл умственно касиер. Проявы хвороты были для банку немилы. бо касиер почал роздавати людям меньше и больше сумы грошей. Покаль спостерегли [ся, же касиер стратил розум, роздал он около 69.000 корон норвежских.

В Нью-Йорку лікары встрітили ся с не бывалым явленем. Жие там 3-літня дітина, котра ест высока на 1 метр 55 см. Дітина ест весела и проявлять цілковито нормальный умственный розвой. Дітину забрали лікары до шпиталю, где слідят точно за проявами ей розвою физичного и умственного.

Костел, запакований в 203 скринях. С Сидней, в Австралии, отплынул недавно корабель, на котром находило ся 203 скринь, в котрых был запакований цілий костел. Костел тот приказал зроби ти богатый купец австральский для місцевости Матарам, положеной на одном с островов Сальомона. Со скринями отіхало двоих майстров специалистов, котры мають костел на місци поскладати.

Пригода летчика. В часі войсковых авиацийных вправ над степами Аризоны запалил ся самолет. Летчик, видячи грозячу ему опасность, выскочил с горючого самолета со спадохронителем. Приземлене было неприятне, бо вітры шмарили его на колючи кактусы, на котрых поколод ся сильно. Поза тым вышол с катастрофы счастливо.

Затруты стрілы. Знана ест, же дикы индийскы и маляйскы племена затрували свои стрілы так сильным трутком, же человек умерал от ней сейчас. Учены хемикы от давна старали ся дойти, откаль дикы племена берут тоту отруу и як они то робят. Недавно оден англицький хемик открыл тайну затрутых стріл. Твердит он, же яд оирут ест зроблений с живици дерева „ипог“, котре росне в недоступ-

ных джунглях. Маляйскы племена надрубуют тоты дерева и зберают живицу, с котрой знаным им способом препаруют отруу так сильну, же минимальна доза убиват на місци человека.

Найскорша ріка. Вода в ріках плыве найскорше в середині корыта и то под самым верхом. Со всіх світових рік найскорше плыве Амазонка в полун. Америкі. Скорость ей теченя выносит 3 метры на секунду. Розуміе ся, ест ту бесіда о великих ріках, бо гдеякы горскы потоки плывут со скоростью 6 метров на секунду.

Овоч о рижных смаках. Оден огородник в Калифорнии постановил выпродуковати овоч, котрый мал бы смак помаранчи, банана и ананаса и містил в собі всі кормовы вартости всіх тых овочей в скондесованом виді. Газеты американскы доносят, же пробы того огородника сут на доброй дорозі и незадолго будеме мочи покоштовати чудачный овоч о трох смаках и запахах.

Чом тісто росне на дрожжах. Дрожжи, то сут маленькы, невидимы голым оком грибки. Тоты грибки жиют и множат ся, потребуют отже корму, воды и отвітного тепла. В тісті находят они всьо, чога тільки потребуют.

Под впливом дрожжей часть муки замінят ся на цукор, а тот погодивше на алкоголь и на газ т. зв. двоокись угля. Тот газ находить ся в тісті под видом баньок, котры занимают часть пространства, выпыхают тісто и оно „росне“.

По выпеченю хліба, коли газ и алкоголь улечут ся, остает на их місци дырочки и тісто ест пухке.

В печи, под впливом початкового тепла, дрожжи розмножують ся барз сильно, отже заміняют больше муки на цукор а погодивше на алкоголь и газ. Тоты — улечучючы ся — стають ся причином, же тісто в печи росне незвычайно скоро, а если даме его за дуже до формы — то нераз выкыпит.

С моментом, коли ціла маса тіста розгріе ся сильно, дрожжи перестают розмножати ся и гынут. Тісто перестает втотчас рости и починает румянити ся. Под впливом великого горяча зміняют ся также складники тіста. Трудочки муки роскляют ся, білко [муки и яйц стинат ся, тісто тужіе и наберат жолтавой краскы.

Появила ся позиточна книжечка

Порадник для молодых родителей

Книжечка дае много добрых рад, як плекати и выховати дітину, штобы она была все здорова. С огляду на користь и низку ціну, повинна найти ся в каждой хаті.

Замовляти в Редакциі „Карпатского Звона“ Львов, ул Леона Сапегы ч. 89. м. 12а.

Продам, або выарендую 20-моргове господарство с домом, положене при тракці близко міста, урожайный чернозем. Грунт обсівный: 4 моргы коничу, 1 морг пшеницы, 1 морг жита. Пасовиско 1-ой клясы, 4-моргове надае ся на заложене саду и пасикы. В році 1937. открыто на пасовиску желізну руду, глину на выроб цеглы и будовельный камень.

Через грунт переплывае поток, на котром по збудованю запоры можна ужити енергию воды на ціли промысловы. Ест также місце на заложене рыбного ставка.

Зголошеня при долученю почтового значка за 25 грошей пересылати: Иван Парий, Дошница, почта Жмигрод.

Молодой дяк, дырыгент хора, режисер аматорских кружков глядят посадки от зараз. Зголошеня пересылати на адрес: Чит. им. М. Качковского, Красна, псчта Венглювка, для дырыгента Ив. Гордынского.

Книготорговля „СЛОВО“ выпродает остаток запаса по пониженной ціні „ШЕМАТИЗМ АПОСТОЛЬСКОЙ АДМИНИСТРАЦИИ ЛЕМКОВЩИНЫ“.

Книга на 200 сторон, богато иллюстрована [45 фотографій лемковских церквей] дае статистику и информацияю о лемковских парохіях. Подае также коротку историю около 200 сел и місточок Лемковщины.

Ціна понижена с 6 зл. на 3 зл. с пересылкою. ЦІНА 3 ЗЛ. С ПЕРЕСЫЛКОЮ.

Замовляйте: „Слово“, Львов, Руска 5.

Продам 12 гектаров скомасованого, в одном куску положеного, доброго сухого грунту, в том 2 моргы ліса смерекового и ялицевого и площу с будинками по приступной ціні. За информациями звертати ся под адресом: Леон Цукер, почта Усте Руске, село Ропкы, пов. Горлицы.

Выдавництво „СЛОВО“

Lwów, Ruska 5. P.K.O. Lwów 512,052.

Продае по низких цінах:

Церковны квыги и друки для парохій, молитвословы, образы и историчны картины, открытки и портреты руских писателей;

Театральны представления, повісти, рассказы, дѣточы книги [Школьны] и канцелярийны приборы.

Обществам, читальням и кооперативам знизка.

При покупкѣ от 2 зл. даются преміи.

Каталоги бесплатно.

Пересылка от 40 до 1-50 гр.